

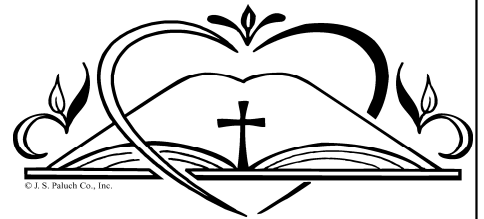
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

AUGUST 30, 2020

22nd SUNDAY
IN ORDINARY TIME



© J. S. Pabst Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL

DE LA OFICINA

TEMPORARY

Tuesdays & Thursdays
11:00AM—6:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF

RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Weekdays: 9:00AM

Vigil Mass: Saturday, 5:00PM in English

Mass Sunday in English:

8:00AM

Misa Dominical Español:

9:30AM

CONFESSIONS/CONFESIONES:

By Appointment Only/ Por Cita Solamente

BAPTISMS/BAUTISMOS:

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llame a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING
HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles Health Department and the Los Angeles Archdiocese, all previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.



22ND Sunday Ordinary Time ~ “Paschal Mystery” – is today’s ‘Word of God’ in two words. It is expressed in several different ways. Jeremiah the prophet declares: *“you duped me, O Lord; you triumphed; all the day I am an object of laughter; ...has brought me derision and reproach; I will speak his name no more ~ but then it becomes like fire burning in my bones”*. The Psalm eloquently describes the yearning of the spirit for God and the emptiness without him: *“My soul is thirsting for you, O Lord my God; my soul thirsts like the earth, parched, lifeless and without water.”* The Letter to the Romans pointedly challenges: *“offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God.”* Then Jesus foretells his journey and the journey of every disciple: *“Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me; whoever loses his life for my sake will find it.”* The Paschal Mystery involves dying, emptying, losing, finding, struggling, enduring, thirsting, longing, waiting, being rejected, and the cross... and all of this really is about discovering more how to love, how to hope, how to give, how to live. It would be foolish to think we can make it through this life without the cross. There is physical and emotional suffering, failure, the dashing of our hopes and dreams, betrayal and rejection, misunderstanding, loss of esteem and in the end ~ death itself. Are these the crosses we all must bear? Or is the cross bearing these struggles like Jesus did: without losing faith or hope in God, looking into the face of hatred and injustice with love and forgiveness, always discovering more within His spirit which could help him to ‘find himself by losing himself’? Jesus models for us a limitless ability to trust and love and find life ~ even in dying. *“Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me; whoever loses his life for my sake will find it.”* Are we ready to follow and to live the life of the disciple? Are we ready to embrace the Paschal Mystery? Are we ready?

Rev. Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

“You can love a person dear to you with human love, but an enemy can only be loved with divine love.” — Leo Tolstoy, “War and Peace”

Dejen que una nueva manera de pensar los transforme internamente, para que sepan distinguir cuál es la voluntad de Dios, es decir, lo que es bueno, lo que le agrada, lo perfecto — Romanos 12:2



22 Domingo del Tiempo Ordinario — “Misterio Pascual” — estas dos palabras definen la ‘Palabra de Dios’ de hoy. Se expresa de diferentes maneras. Jeremías el profeta declara: *“Me sedujiste, Señor y me venciste. He sido el hazmerreír de todos me he convertido en objeto de oprobio y de burla ya no hablaré más en su nombre; había en mí como un fuego ardiente encerrado en mis huesos”*. El Salmo describe elocuentemente el anhelo del espíritu por Dios y el vacío sin Él: *“Mi alma está sedienta de ti, O Señor mi Dios; Mi carne tiene ansia de ti como tierra reseca, agostada, sin agua”*. La Carta a los Romanos

desafía claramente: *“Los exhorto a que se ofrezcan ustedes mismos como una ofrenda viva, santa y agradable a Dios”*. Después Jesús predice su viaje y el viaje de todo discípulo: *“El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, tome su cruz y me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará”*. El Misterio Pascual implica morir, vaciar, perder, encontrar, luchar, perseverar, tener sed, anhelar, esperar, ser rechazado, y... la cruz ... todo esto realmente trata de descubrir más cómo amar, cómo esperar, cómo dar, cómo vivir. Sería una tontería pensar que podemos pasar por esta vida sin la cruz. Hay sufrimiento físico y emocional, fracasos, abandono de nuestras esperanzas y nuestros sueños, traición y rechazo, malentendidos, pérdida de la estima y al final, la muerte misma. ¿Son estas las cruces que todos debemos soportar? ¿O es la cruz que lleva estas luchas como lo hizo Jesús: sin perder la fe o la esperanza en Dios, mirando de cara el odio y la injusticia con amor y perdón, siempre descubriendo más dentro de su espíritu que le llevaría a ‘encontrarse a sí mismo perdiéndose a sí mismo’? Jesús nos muestra una capacidad ilimitada para confiar, amar y encontrar la vida, incluso en la muerte *“El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, tome su cruz y me siga; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará”*. Estamos listos para seguir y vivir la vida del discípulo? ¿Estamos listos para abrazar el Misterio Pascual? ¿Estamos listos?

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

“Puedes amar a un ser querido con amor humano, pero un enemigo sólo puede ser amado con amor divino.” — Leo Tolstoy, “War and Peace”

MASS FOR THE HOMEBOUND/MISA DESDE EL HOGAR

Know someone who is sick or homebound? A livestream is available each Sunday from the Cathedral of Our Lady of Angels. Watch live here or on the LA Catholics Facebook page. The English Mass is celebrated at 10:00AM and the Spanish Mass is celebrated at 12:30PM. Masses are also live-streamed from various churches across the archdiocese.

¿Conoces a alguien que está enfermo o confinado en casa? La transmisión de la Misa en vivo está disponible cada domingo en la Catedral de Nuestra Señora de los Ángeles. Mire en vivo aquí o en la página de Facebook Católicos de Los Ángeles. La Misa en Inglés se celebra a las 10:00AM y la Misa en Español a las 12:30PM. Las Misas también se transmiten en vivo en varias Iglesias de la Arquidiócesis.

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — Warn the wicked and try to turn them from their ways (Ezekiel 33:7-9). **Psalm** — If today you hear his voice, harden not your hearts (Psalm 95). **Second Reading** — Owe nothing to anyone, except mutual love (Romans 13:8-10). †**Gospel** — If two agree about anything for which they pray, it shall be granted to them (Matthew 18:15-20).

Primera lectura — Somos responsables unos de otros y debemos guiarnos mutuamente por el buen camino (Ezequiel 33:7-9). **Salmo** — *Si hoy escuchas su voz, no endurezcas tu corazón (Salmo 95 [94])*. **Segunda lectura** — La ley del amor nos obliga (Romanos 13:8-10). †**Evangelio** — Jesús está presente entre nosotros siempre que haya dos o tres reunidos en su nombre (Mateo 18:15-20).
— *Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde*

NEW SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP/HORARIO NUEVO DE SERVICIO Y LUGAR DE CULTO

ALL MASSES WILL BE OUTSIDE IN THE CHURCH PARKING LOT.

TODAS LAS MISAS SERÁN AFUERA EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA.

MASSES/MISAS: WEEKDAYS/ENTRE SEMANA:

9:00AM — ENGLISH

SATURDAY/SÁBADO: 5:00PM — ENGLISH

SUNDAY/DOMINGO: 8:00AM — ENGLISH

9:30AM — ESPAÑOL

CONFESSIONS/CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY/SOLAMENTE POR CITA.

PERSONAL ADORATION/ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH/DENTRO DE LA IGLESIA:

MONDAY — FRIDAY | DE LUNES A VIERNES:

9:30AM — 2:30PM

LIVE STREAM MASS ON FACEBOOK SUNDAYS | MISAS EN VIVO LOS DOMINGOS EN FACEBOOK:

8:00AM — ENGLISH

9:30AM — ESPAÑOL



St. Bernard Church has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all State, County, and City guidelines. In a sincere effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses, especially for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health. † *La Iglesia de San Bernardo ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo todas las normas estatales, del Condado y de la Ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales, especialmente para los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud.*

Mass Intentions

8/31: 9:00am — †Marilyn Rivas

9/01: 9:00am — †Alex Sandoval

9/02: 9:00am — †Msgr. Patrick McNulty — Happy Birthday!

9/03: 9:00am — Jonathan Lamban — Happy Birthday!

9/04: 9:00am — †Ron Munar — Happy Birthday!

9/05: 5:00pm — †Nestor Gazmen

9/06: 8:00am — †Paz Limbo & †John Nolton

9:30am — †Ofelia Evangelista

Intenciones de la Misa**SUNDAY COLLECTION /COLECTA DOMINICAL**

Offertory/Ofrendas: 8/23/2020

Envelope/Sobres: \$1,732.00

Plate/Efectivo: \$719.00

TOTAL: \$2,451.00

Thank You for your generosity | Gracias por su generosidad!

A VERY SPECIAL THANKS TO OUR DONORS AND VOLUNTEERS/UN AGRADECIMIENTO ESPECIAL A NUESTROS DONANTES Y VOPLUNTARIOS

In these changing times, St. Bernard Church Community has had to make many adjustments. The most obvious is that instead of being inside the church building to celebrate Mass, we now celebrate in the parking lot. For comfort and aesthetics, canopies have been donated. We thank and appreciate the following ministries, and individuals who donated the funds to make this possible: **El Shaddai, St. Vincent de Paul, Holy Name Society, Elsa Bautista and Jessie Munar.** Our **Knights of Columbus** came on a Saturday and put them together.

In addition, there are volunteers who come to serve in this, our **Outdoor Sanctuary.** There are those who stand Vigil in the Church to allow folks who wish to come in for private prayer and meditation. All of these Volunteers have a Calling to Serve. They do it for Love, Devotion, and Dedication to their Church. Father Perry, has said “There are people who go to Church and then there are people who **ARE CHURCH.**”

En estos tiempos de cambio, la Comunidad de la Iglesia de San Bernardo ha tenido que hacer muchos ajustes. El más obvio es que en lugar de celebrar la Misa dentro de la Iglesia, la celebramos en el estacionamiento. Agradecemos y apreciamos a los siguientes ministerios y personas que donaron lonas para que podamos participar de nuestra celebración de una manera más agradable: **El Shaddai, St. Vincent de Paul, Holy Name Society, Elsa Bautista y Jessie Munar.** Los **Caballeros de Colón** se reunieron para armarlas.

Además, muchos voluntarios vienen a servir en nuestro Santuario al aire libre. Hay quienes permanecen en Vigilia en la Iglesia para permitir que las personas que gusten puedan orar o meditar en privado. Todos estos voluntarios tienen un llamado a servir. Lo hacen por amor, devoción y dedicación a su Iglesia. Como dice el Padre Perry, “Hay personas que van a la Iglesia y hay personas que **SON IGLESIA.**”



ST. BERNARD SCHOOL
OPEN ENROLLMENT FOR
2020/2021

St. Bernard Catholic School is a **parish school** for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. **This year our School will offer a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder.** Please consider enrolling your children in our parish school. A Catholic Education is an advantage for life! Financial assistance may be available for those who qualify.

ESCUELA SAN BERNARDO
CICLO ESCOLAR 2020-2021

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en excelente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica y un **Programa Bilingüe nuevo** que dará principio este año escolar. Existe ayuda financiera si califica. Una Educación Católica es una ventaja de por vida.

For information please call/Para información, favor de llamar al **(323)256-4989** or visit/o visite: www.stbernard-school.com.



NOTICE TO OUR COMMUNITY
AVISO A NUESTRA COMUNIDAD

SAFE PARKING PROGRAM
OPENINGS IN GLASSELL PARK

APERTURAS DEL PROGRAMA DE ESTACIONAMIENTO
SEGURO EN GLASSELL PARK

Are you living in your vehicle? If so, you might benefit from this program. Each lot can accommodate up to 20 vehicles nightly. The lot is operated by the Shower of Hope under contract with the LA Homeless Services Authority.

The Mobile Laundry Truck services at each site one night per week.

¿Vives en tu vehículo? Si es así, podrías beneficiarte de este programa. El lote puede acomodar hasta 20 vehículos por noche. Es operado por Shower of Hope bajo contrato con la Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar de Los Ángeles.

El Camión de Lavandería móvil presta servicio en cada lote una vez por semana.

For more information, call /Más información, llamando a:
(323)550-1538.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

08-30-20: 22nd Sunday in Ordinary Time | *22 Domingo del Tiempo Ordinario*

09-01-20 World Day of Prayer for the Care of Creation

Día Mundial de Oración para el Cuidado de la Creación

09-03-20: St. Gregory the Great | *San Gregorio Magno*

09-04-20: First Friday | *Viernes Primero*

09-06-20: 23rd Sunday in Ordinary Time

23 Domingo del Tiempo Ordinario

09-07-20: Labor Day | *Día del Trabajo*

09-08-20: The Nativity of the Blessed Virgin Mary

Natividad de la Bienaventurada Virgen María

09-09-20: St. Peter Claver | *San Pedro Claver*

09-11-20: Patriot Day | *Día de los Patriotas*

09-12-20: The Most Holy Name of Mary | *Santísimo Nombre de la Virgen María*



RADIO GUADALUPE PRESENTA

PLATAFORMAS VIRTUALES PARA LA ESCUELA DE LA FE

Para más información favor de llamar al (323) 541-9651 o:

www.guadaluperadio.com

DID YOU KNOW? — Teach children about dealing with disappointment.

Many young children are facing a whole new world: less playdates, fewer in-person classes, changing sports requirements, wearing masks, waving instead of giving hugs. While this is hard, it's a great time to talk to your children about how to handle disappointment when things change. Talk to your children about God's love for us and how even if we struggle to understand what is happening, God is with us through it all. For more tips, visit: <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



SABÍA USTED? — Enseñe a los niños a lidiar con la decepción.

Muchos niños pequeños se enfrentan a un mundo completamente nuevo: menos fechas de juego, menos clases en persona, cambios en los requisitos deportivos, uso de mascarillas, saludos de lejos en lugar de abrazos. Si bien esto es difícil, es un buen momento para hablar con sus hijos sobre cómo manejar la decepción cuando las cosas cambian. Platique con sus hijos sobre el amor de Dios para nosotros y cómo aunque luchemos por comprender lo que está sucediendo, Dios está con nosotros para sobrellevarlo todo. Para obtener más consejos, visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

“Have You Remembered”

Your parish or school in your will or trust?

“Ha Recordado?”

Incluir a su Parroquia o Escuela en su testamento o fideicomiso

Our correct legal title is/Nuestro nombre legal es:

The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,

A Corporation Sole for the benefit of:

St. Bernard Church, Los Angeles, CA

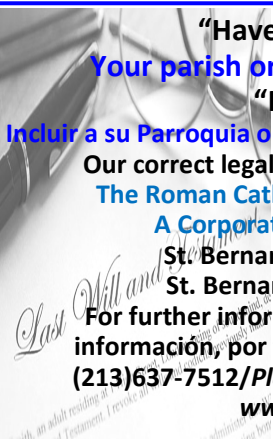
St. Bernard School, Los Angeles, CA

For further information, please contact/Para más

información, por favor contacte a: Kimberly Jetton:

(213)637-7512/PlannedGiving@LA-Archdiocese.org

www.ADLALegacy.org



MENDOZA
INCOME TAX
 Tax Consultant,
 Notary Public
 829 Cypress Ave., L.A.
(323) 276-1061
 www.mendozaincometax.com
 Hablamos Español

BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE
 Family Parishioners Since 1974 - Glendale Park
3211 Verdugo Rd. @ Ave 32
 The Ultimate Service Machine
323-257-5773
 WWW.THEMESHOP.COM

General Dentistry
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!
ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS
 1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205
(818) 246-0985
 Monday, Wednesday & Friday 9-5
 Saturday 9-5
\$20 Special office consultation with full x-rays
\$200 Bleaching Special
 ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law
 • Bankruptcy/Bancarrota
 • Family Law/Casos de Familia
 • Personal Injury/Accidentes
Free Consultation (323) 630-3826



930 AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

catholicmatch[®] California
 CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW
 Anthony Marinaccio, Local Parishioner
 Real Estate, Wills & Trusts, Landlord-Tenant, Probate & Trust Administration, Business Transactions & Litigation
FREE 1 Hr. Consultation
 100 N. BRAND BLVD., STE. #302
 GLENDALE 91203
 WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. ACPALO
DR. NANET C. AVENIDO
 General Dentistry
 EAGLE ROCK DENTAL CARE
 4210 EAGLE ROCK BLVD.
 LOS ANGELES, CA 90065
 Beside 7-Eleven
 TEL (323) 550-8341
 FAX (323) 550-8345
 Open Monday thru Saturday
 Closed Sundays
 No State Hospital - We speak Tagalog



Protecting Seniors Nationwide
 Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
Check It Out Today!

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
 Everlasting Faith. Everlasting Life.
 A ministry of the Church serving the faithful.
 Learn about our 11 locations in Los Angeles, Meridian and Santa Barbara counties.
CatholicCM.org